Model veterinary certificate for day-old chicks other than of ratites (DOC)/
Modèle de certificat vétérinaire relatif aux poussins d'un jour autres que de ratites (DOC)

COUNTRY/ *PAYS*:

Veterinary certificate to EU/
Certificat vétérinaire vers l'UE

Part I : Details of dispatched consignment/
Partie I: Renseignements concernant le lot expédié

I.1. Consignor/ *Expéditeur*
Name/ *Nom*
Address/ *Adresse*

Country/ *Pays*
Tel./ *Tél.*

I.2. Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificate*

I.2.a.

I.3. Central Competent Authority/ *Autorité centrale compétente*

I.4. Local Competent authority/ *Autorité locale compétente*

I.5. Consignee/ *Destinataire*
Name/ *Nom*
Address/ *Adresse*

Country/ *Pays*
Tel./ *Tél.*

I.6.

I.7. Country of origin/ *Pays d'origine* — ISO code/ *Code ISO*

I.8. Region of origin/ *Région d'origine* — Code/ *Code*

I.9. Country of destination/ *Pays de destination* — ISO code/ *Code ISO*

I.10.

I.11. Place of origin/ *Lieu d'origine*

Name/ *Nom* — Approval number/ *Numéro d'agrément*
Address/ *Adresse*

Name/ *Nom* — Approval number/ *Numéro d'agrément*
Address/ *Adresse*

Name/ *Nom* — Approval number/ *Numéro d'agrément*
Address/ *Adresse*

I.12.

I.13. Place of loading/ *Lieu de chargement*
Address/ *Adresse* — Approval number/ *Numéro d'agrément*

I.14. Date of departure/ *Date du départ* — Time of departure/ *Heure du départ*

I.15. Means of transport/ *Moyens de transport*

Aeroplane/ *Avion* ☐ Ship/ *Navire* ☐
Railway wagon/ *Wagon* ☐
Road vehicle/ *Véhicule routier* ☐ Other/ *Autres* ☐
Identification:
Document:

I.16. Entry BIP in EU/ *PIF d'entrée dans l'UE*

I.17. No.(s) of CITES/ *Numéro(s) CITES*

I.18. Description of commodity/ *Description des marchandises*

I.19. Commodity code (HS code)/ *Code marchandise (code SH)*

I.20. Quantity/ *Quantité*

I.21.

I.22. Number of packages/ *Nombre de conditionnements*

I.23. Seal/Container No/ *Numéro des scellés/des conteneurs*

I.24.

I.25. Commodities certified as/ *Marchandises certifiées aux fins de*:

Breeding/ *Élevage* ☐

I.26.

I.27. For import or admission into EU/ *Pour importation ou admission dans l'UE* ☐

I.28. Identification of the commodity/ *Identification des marchandises*

Species (scientific name) *Espèce (nom scientifique)*	Breed/Category *Race/Catégorie*	Quantity *Quantité*

II.	Health information/ *Renseignements sanitaires*	II.a.	Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificat*	II.b.

Part II: Certification/ *Partie II: Certification*

II.1. Animal health attestation / *Attestation de santé animale*

I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that the day-old chicks[(1)] described in this certificate / *Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que les poussins d'un jour[(1)] décrits dans le présent certificat*:

II.1.1 meet the provisions of Directive 2009/158/EC / *satisfont aux dispositions de la directive 2009/158/CE*;

II.1.2 have been hatched on / *sont éclos*:

[(2)(3)]*either/ soit* [the territory of code / *sur le territoire identifié par le code*.....;]

[(3)(4)]*or/ soit* [compartment(s) / *dans le(s) compartiment(s)*…….....;]

where the flocks from which the hatching eggs come were imported into the country, territory, zone or compartment of origin, this took place in accordance with veterinary conditions at least as strict as the relevant requirements of Directive 2009/158/EC and any subsidiary Decisions / *si les troupeaux dont les œufs à couver sont issus ont été importés dans le pays, le territoire, la zone ou le compartiment d'origine, ils l'ont été dans des conditions vétérinaires au moins aussi strictes que celles qui sont prévues en la matière par la directive 2009/158/CE et toute décision d'exécution*;

II.1.3 come from / *proviennent* :

[(2)(3)(12)]*either/ soit* [the territory of code / *du territoire identifié par le code*.....;]

[(3)(4)]*or/ soit* [compartment(s) / *du (des) compartiment(s)*…….....;]

(a) which, at the date of issue of this certificate, was (were) free from Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 / *qui, à la date de délivrance du présent certificat, était (étaient) indemne(s) de maladie de Newcastle au sens du règlement (CE) nº 798/2008*;

(b) where a surveillance programme for avian influenza according to Regulation (EC) No 798/2008 is carried out / *où un programme de surveillance de l'influenza aviaire conforme au règlement (CE) nº 798/2008 est exécuté*;

II.1.4 come from / *proviennent*:

[(2)(3)]*either/ soit* [the territory of code / *du territoire identifié par le code*.....;]

[(3)(4)]*or/ soit* [compartment(s) / *du (des) compartiment(s)*…….....;]

[(3)]*either/ ou* [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic and low pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008 / *qui, à la date de délivrance du présent certificat, était (étaient) indemne(s) d'influenza aviaire hautement pathogène et d'influenza aviaire faiblement pathogène au sens du règlement (CE) nº 798/2008*;]

[(3)]*or/ ou* [II.1.4.1 which, at the date of issue of this certificate was (were) free from highly pathogenic avian influenza as defined in Regulation (EC) No 798/2008, and were derived from parent flocks which have been kept in an establishment / *qui, à la date de délivrance du présent certificat, était (étaient) indemne(s) d'influenza aviaire hautement pathogène au sens du règlement (CE) nº 798/2008, et les poussins sont issus de troupeaux d'origine qui ont séjourné dans un établissement*:

(a) in which low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched / *non touché par l'influenza aviaire faiblement pathogène au cours des 30 jours qui ont précédé la collecte des œufs dont les poussins d'un jour sont issus*;

(b) located in an area which is not placed under official veterinary restrictions by the competent authority in relation to an outbreak of low pathogenic avian influenza and in any case around which within a 1 km radius low pathogenic avian influenza has not been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched on any establishment / *situé dans une région non soumise à des restrictions vétérinaires officielles par l'autorité compétente en raison de la présence d'un foyer d'influenza aviaire faiblement pathogène et, en tout cas, autour duquel, dans un rayon de 1 km, l'influenza aviaire faiblement pathogène n'a touché aucun établissement au*

II.	Health information/ *Renseignements sanitaires*	II.a.	Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificat*	II.b.

cours des 30 jours qui ont précédé la collecte des œufs dont les poussins d'un jour sont issus;

(c) where there has been no epidemiological link to an establishment where low pathogenic avian influenza has been present within the last 30 days prior to the time of collection of the eggs from which the day-old chicks were hatched / *où il n'y a eu aucun lien épidémiologique avec un établissement touché par l'influenza aviaire faiblement pathogène au cours des 30 jours qui ont précédé la collecte des œufs dont les poussins d'un jour sont issus*;]

II.1.5 (a) have not been vaccinated against avian influenza / *n'ont pas été vaccinés contre l'influenza aviaire*;

(b) were derived from parent flocks which / *sont issus de troupeaux d'origine qui*:

(3)*either/ ou* [have not been vaccinated against avian influenza / *n'ont pas été vaccinés contre l'influenza aviaire*;]

(3)*or/ ou* [have been vaccinated against avian influenza in accordance with a vaccination plan under Regulation (EC) No 798/2008 using / *ont été vaccinés contre l'influenza aviaire en application d'un plan de vaccination conformément au règlement (CE) nº 798/2008 avec*:

.....

(name and type of used vaccine(s) / *nom et type du ou des vaccins utilisés*)

at the age of / *à l'âge de* ..... weeks / *semaines*;]

II.1.6 have been hatched in the establishment(s) defined in Box I.11 of Part I officially approved in accordance with requirements which are at least equivalent to those laid down in Annex II to Directive 2009/158/EC, and / *sont éclos dans le ou les établissements identifiés dans la case I.11 de la partie I; il s'agit d'un ou de plusieurs établissements qui sont officiellement agréés conformément à des dispositions au moins équivalentes à celles qui sont prévues à l'annexe II de la directive 2009/158/CE et*

(a) the approval of which has not been suspended or withdrawn / *dont l'agrément n'a pas été suspendu ou retiré*;

(b) which, at the time of consignment, was (were) not subject to any animal health restriction / *qui, au moment de l'envoi, ne faisaient pas l'objet de restrictions de police sanitaire*;

(c) within a 10 km radius of which, including, where appropriate, the territory of a neighbouring country, there has been no outbreak of highly pathogenic avian influenza or Newcastle disease for at least the previous 30 days / *autour desquels, dans un rayon de 10 km, s'étendant, le cas échéant, sur le territoire d'un pays limitrophe, aucun foyer d'influenza aviaire hautement pathogène ou de maladie de Newcastle n'est apparu au cours des 30 jours précédents au moins*;

II.1.7 have been hatched from eggs coming from flocks which / *sont issus d'œufs provenant de troupeaux qui*:

(a) have been kept for at least six weeks immediately prior to import to the Union in officially approved establishments, the approval of which, at the time of consignment of the hatching eggs to the hatchery, had not been suspended or withdrawn / *ont séjourné, au moins pendant les six semaines qui ont précédé l'importation dans l'Union, dans des établissements officiellement agréés, dont l'agrément, au moment de l'expédition des œufs à couver à destination du couvoir, n'avait été ni suspendu ni retiré*;

(b) at the time of consignment, were not subject to any animal health restriction / *au moment de l'envoi, ne faisaient pas l'objet de restrictions de police sanitaire*;

(c) have undergone a disease surveillance programme for / *ont été soumis à un programme de surveillance sanitaire concernant*:

(3)*either/ soit* [*Salmonella* Pullorum, *S.* Gallinarum and *Mycoplasma gallisepticum* (fowls) / *Salmonella Pullorum, S. Gallinarum et Mycoplasma gallisepticum (poules)*;]

(3)*or/ soit* [*Salmonella arizonae* (serogroup O:18(K)), *S.* Pullorum and *S.* Gallinarum, *Mycoplasma meleagridis* and *M. gallisepticum* (turkeys) / *Salmonella arizonae (serogroupe O:18(K)), S. Pullorum et S. Gallinarum, Mycoplasma meleagridis et M. gallisepticum (dindes)*;]

(3)*or/ ou* [*Salmonella* Pullorum and *S.* Gallinarum (guinea fowls, quails, pheasants, partridges and ducks) / *Salmonella Pullorum et S. Gallinarum (pintades, cailles, faisans, perdrix et canards)*;]

in accordance with Chapter III of Annex II to Directive 2009/158/EC and have not been found to be

II.	Health information/ *Renseignements sanitaires*	II.a.	Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificat*	II.b.

infected, or showed any grounds for suspecting infection, by these agents / *conformément à l'annexe II, chapitre III, de la directive 2009/158/CE et ne se sont pas révélés infectés par ces agents ou ne présentaient aucun signe permettant de suspecter une infection par ces agents*;

[(3)]*either* [(d) have not been vaccinated against Newcastle disease / *n'ont pas été vaccinés contre la maladie de Newcastle*;]
ou

[(3)]*or/ ou* [(d) have been vaccinated against Newcastle disease / *ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle*:

Identification of the flock/ *Identification du troupeau*	**Age of the birds/ *Âge des oiseaux***	**Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ *Date de vaccination [jj/mm/aaaa]***	**Name and type (live or inactivated) of ND virus strain used in vaccine(s)/ *Nom et type (vivant ou inactivé) de la souche du virus de la maladie de Newcastle utilisée dans le ou les vaccins***	**Batch number/ *Numéro de lot***	**Name and manufacturer of vaccine/ *Nom et fabricant du vaccin***

]

[(5)]*and/or* [(e) have been vaccinated using officially approved vaccines / *ont été vaccinés, avec des vaccins officiellement agréés*
et/ou

Identification of the flock/ *Identification du troupeau*	**Age of the birds/ *Âge des oiseaux***	**Date of vaccination [dd/mm/yyyy]/ *Date de vaccination [jj/mm/aaaa]***	**Vaccinated against/ *Vacciné contre***	**Batch number/ *Numéro de lot***	**Name, manufacturer and type of officially approved vaccines/ *Nom, fabricant et type des vaccins officiellement agréés***

]

II.1.8 have been hatched from eggs which / *sont issus d'œufs qui*:

(a) prior to consignment to the hatchery, had been marked in accordance with the instructions of the competent authority / *ont été munis d'un marquage conformément aux instructions de l'autorité compétente, avant d'être expédiés à destination du couvoir*;

(b) had been disinfected in accordance with the instructions of the competent authority / *ont été désinfectés conformément aux instructions de l'autorité compétente*;

[(5)][II.1.9 have been vaccinated using officially approved vaccines on …… against …… (repeat as necessary);]

ont été vaccinés, avec des vaccins officiellement agréés, le……..…..,
contre……..… (ajouter le nombre de lignes nécessaires);]

II.2. Public health additional guarantees / *Garanties supplémentaires en matière de santé publique*

[(6)][II.2.1 The *Salmonella* control programme referred to in Article 10 of Regulation (EC) No 2160/2003 and the specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006, have been applied to the parent flock of origin and this parent flock has been tested for *Salmonella* serotypes of public health significance / *Le programme de contrôle des salmonelles visé à l'article 10 du règlement (CE) nº 2160/2003 et les exigences particulières liées à l'utilisation d'antimicrobiens et de vaccins définies dans le règlement (CE) nº 1177/2006 ont été appliqués au troupeau d'origine et celui-ci a été soumis à un test de détection des sérotypes de salmonelles qui présentent un intérêt du point de vue de la santé publique:*

II.	Health information/ *Renseignements sanitaires*	II.a.	Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificat*	II.b.

Identification of the flock/ *Identification du troupeau*	**Age of the birds/ *Âge des oiseaux***	**Date of last sampling of the flock from which the testing result is known[dd/mm/yyyy]/ *Date du dernier prélèvement d'échantillons sur le troupeau dont les résultats au test sont connus [jj/mm/aaaa]***	**Result of all testing in the flock/ *Résultat de l'ensemble des tests effectués sur le troupeau* (7)**	
			positive/ *positif*	negative/ *négatif*

The specific requirements for the use of antimicrobials and vaccines in Regulation (EC) No 1177/2006 have been applied to the day-old chicks / *Les exigences particulières liées à l'utilisation d'antimicrobiens et de vaccins définies dans le règlement (CE) nº 1177/2006 ont été appliquées aux poussins d'un jour*.

For reasons other than the *Salmonella* control programme / *En dehors du programme de contrôle des salmonelles*:

(3)*either/ ou* [antimicrobials were not administered to the day-old chicks (including in-ovo injection) / *aucun antimicrobien n'a été administré aux poussins d'un jour (y compris par injection in ovo)*;]

(3)(8)*or ou* [the following antimicrobials were administered to the day-old chicks (including in-ovo injection) / *les antimicrobiens mentionnés ci-après ont été administrés aux poussins d'un jour (y compris par injection in ovo)*……..;]]

(6)[II.2.2 If the day-old chicks are intended for breeding, neither *Salmonella* Enteritidis nor *Salmonella* Typhimurium were detected within the control programme referred to in point II.2.1. / *si les poussins d'un jour sont destinés à la reproduction, ni Salmonella Enteritidis ni Salmonella Typhimurium n'ont été détectées dans le cadre du programme de contrôle visé au point II.2.1.*]

II.3. Animal health additional guarantees / *Garanties supplémentaires en matière de santé animale*

I, the undersigned official veterinarian, further certify that / *Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie en outre que*:

(9)[II.3.1 where the consignment is intended for a Member State the status of which has been established in accordance with Article 15(2) of Directive 2009/158/EC, the day-old chicks described in this certificate come from hatching eggs coming from flocks which / *lorsque le lot est destiné à un État membre dont le statut a été établi conformément à l'article 15, paragraphe 2, de la directive 2009/158/CE, les poussins d'un jour décrits dans le présent certificat sont issus d'œufs à couver provenant de troupeaux qui*:

(3)*either/ ou* [have not been vaccinated against Newcastle disease / *n'ont pas été vaccinés contre la maladie de Newcastle*;]

(3)*or/ ou* [have been vaccinated against Newcastle disease using an inactivated vaccine / *ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle avec un vaccin inactivé*;]

(3)*or/ ou* [have been vaccinated against Newcastle disease using a live vaccine at the latest 60 days before the date the eggs were collected / *ont été vaccinés contre la maladie de Newcastle avec un vaccin vivant au plus tard 60 jours avant la date à laquelle les œufs ont été collectés*;]]

(5)[II.3.2 the following additional guarantees, laid down by the Member State of destination in accordance with Articles 16 and/or 17 of Directive 2009/158/EC, are provided / *les garanties supplémentaires mentionnées ci-après, exigées par l'État membre de destination conformément à l'article 16 et/ou à l'article 17 de la directive 2009/158/CE, sont réunies*:

..... ;]

(9)[II.3.3 if the Member State of destination is Finland or Sweden, the day-old chicks for introduction into flocks of breeding poultry or flocks of productive poultry come from flocks which have tested negative in accordance with the rules laid down in Decision 2003/644/EC / *si l'État membre de destination est la Finlande ou la Suède, les poussins d'un jour destinés à des troupeaux de volailles de reproduction ou de rente proviennent*

II.	Health information/ *Renseignements sanitaires*	II.a.	Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificat*	II.b.

de troupeaux qui ont réagi négativement au test effectué conformément aux dispositions de la décision 2003/644/CE.]

II.4. Additional health requirements / *Conditions sanitaires supplémentaires*

I, the undersigned official veterinarian, further certify that / *Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie en outre que*:

(10)[II.4.1 although the use of vaccines against Newcastle disease which do not fulfil the specific requirements of Annex VI (II) to Regulation (EC) No 798/2008 is not prohibited in / *bien que l'utilisation de vaccins contre la maladie de Newcastle ne satisfaisant pas aux exigences particulières de l'annexe VI, point II, du règlement (CE) nº 798/2008 ne soit pas interdite*:

(2)(3)*either soit* [the territory of code / *sur le territoire identifié par le code*.....;]

(3)(4)*or/ soit* [compartment(s) / *dans le(s) compartiment(s)*……....;]

the breeding poultry from which the day-old chicks are derived / *les volailles de reproduction dont les poussins d'un jour sont issus*:

(a) have not been vaccinated for at least the previous 12 months with such vaccines / *n'ont pas été vaccinées au cours des 12 mois précédents au moins avec de tels vaccins*;

(b) comes from a flock or flocks which underwent a virus isolation test for Newcastle disease, carried out in an official laboratory not earlier than 14 days preceding consignment on a random sample of cloacal swabs from at least 60 birds in each flock and in which no avian paramyxoviruses with an Intracerebral Pathogenicity Index (ICPI) of more than 0,4 were found / *proviennent d'un ou de troupeaux ayant subi un test d'isolement du virus de la maladie de Newcastle, effectué dans un laboratoire officiel au plus tôt 14 jours avant l'expédition sur un échantillon aléatoire d'écouvillonnages cloacaux prélevé sur au moins 60 oiseaux de chaque troupeau, qui n'a révélé la présence d'aucun paramyxovirus aviaire ayant un indice de pathogénicité intracérébrale (IPIC) supérieur à 0,4*;

(c) have not been in contact during the last 60 days before consignment with poultry which does not fulfil the conditions in (a) and (b) / *n'ont pas été en contact, au cours des 60 jours ayant précédé l'expédition, avec des volailles ne satisfaisant pas aux conditions énoncées aux points a) et b)*;

(d) have been kept in isolation under official surveillance on the establishment of origin in the 14-day period mentioned in (b) / *ont été maintenues en isolement, sous surveillance officielle, dans l'établissement d'origine durant la période de 14 jours mentionnée au point b)*;

(10)[II.4.2 the hatching eggs from which the day-old chicks have been hatched have not been in contact in the hatchery or during transport with eggs or poultry which do not fulfil the abovementioned requirements / *les œufs à couver dont les poussins d'un jour sont issus n'ont pas été en contact, dans le couvoir ou pendant le transport, avec des œufs ou des volailles qui ne satisfont pas aux conditions susmentionnées*.]

(11)**II.5. Animal transport attestation / *Attestation de transport des animaux***

I, the undersigned official veterinarian, further certify that / *Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie en outre que*:

II.5.1 the day-old chicks described in this certificate are transported in perfectly clean, disposable boxes used for the first time and / *les poussins d'un jour décrits dans le présent certificat sont transportés dans des caisses jetables parfaitement propres utilisées pour la première fois et*:

(a) contain only day-old chicks of the same species, category and type coming from the same establishment / *ne contenant que des poussins d'un jour de même espèce, de même catégorie et de même type, provenant du même établissement*;

(b) bear the following information / *portant les indications suivantes*:

– the name of the country, territory, zone or compartment of consignment,
– *le nom du pays, du territoire, de la zone ou du compartiment d'expédition,*
– the species of poultry concerned,
– *l'espèce de volailles concernée,*
– the number of chicks,

II.	Health information/ *Renseignements sanitaires*	II.a.	Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificat*	II.b.

– *le nombre de poussins,*
– the category and type of production for which they are intended,
– *la catégorie et le type de production visés,*
– the name, address and approval number of the production establishment,
– *le nom, l'adresse et le numéro d'agrément de l'établissement de production,*
– the approval number of the establishment of origin,
– *le numéro d'agrément de l'établissement d'origine,*
– the Member State of destination;
– *le nom de l'État membre de destination;*

(c) are closed in accordance with the instructions of the competent authority to avoid any possibility of substitution of the contents / *fermées conformément aux instructions de l'autorité compétente de manière à exclure toute possibilité de substitution du contenu*;

The containers and vehicles in which the boxes mentioned above have been transported have been cleansed and disinfected before loading in accordance with the instructions of the competent authority / *les conteneurs et véhicules ayant assuré le transport des caisses susmentionnées ont été nettoyés et désinfectés avant le chargement, conformément aux instructions de l'autorité compétente.*

Notes

Part I / *Partie I*:

- Box I.8: Provide the code for the zone or the compartment of origin, if necessary, as defined under code in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
- Box I.11: Name, address and approval number of hatcheries and the breeding establishment.
- Box I.15: Indicate the registration number(s) of railway wagons and lorries, the names of ships and, if known, the flight numbers of aircraft. In the case of transport in containers or boxes, the total number of these and their registration and where there is a serial number of the seal it has to be indicated in box I.23.
- Box I.19: Use the appropriate Harmonised System (HS) code of the World Customs Organisation: 01.05 or 01.06.39.
- Box I.28: (Category): Select one of the following: Pure line/grandparents/parents/laying stock/broilers/others.
- *Case I.8: indiquer le code de la zone ou du compartiment d'origine, si nécessaire, tel qu'il apparaît dans la colonne 2 du tableau figurant à l'annexe I, partie 1, du règlement (CE) nº 798/2008.*
- *Case I.11: nom, adresse et numéro d'agrément des couvoirs et de l'établissement de reproduction.*
- *Case I.15: indiquer le numéro d'immatriculation des wagons et des camions, le nom des navires et, s'il est connu, le numéro de vol des avions. En cas de transport en conteneurs ou en caisses, indiquer le nombre total de conteneurs ou de caisses, leur numéro d'enregistrement et, le cas échéant, celui des scellés dans la case I.23.*
- *Case I.19: utiliser le code approprié du système harmonisé (SH) de l'Organisation mondiale des douanes: 01.05 ou 01.06.39.*
- *Case I.28: Catégorie: indiquer l'une des mentions suivantes: lignée pure/grands-parents/parents/poulettes pondeuses/poulets de chair/autres.*

Part II / *Partie II:*

(1) "Day-old chicks" as defined in Regulation (EC) No 798/2008.
(2) Code of the territory as it appears in column 2 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008.
(3) Keep as appropriate.
(4) Insert the name of compartment(s).
(5) Keep if appropriate.
(6) This guarantee applies only for day-old chicks belonging to the species of *Gallus gallus* and turkeys.

II.	Health information/ *Renseignements sanitaires*	II.a.	Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificat*	II.b.

(7) If any of the results were positive for the serotypes below during the life of the flock, indicate as positive:

- flocks of breeding poultry: *Salmonella* Hadar, *Salmonella* Virchow and *Salmonella* Infantis;
- flocks of productive poultry: *Salmonella* Enteritidis and *Salmonella* Typhimurium.

(8) Keep if appropriate: indicate the name and active substance of antimicrobials used.

(9) Delete if consignment is not intended for Finland or Sweden.

(10) This guarantee is required only for poultry coming from countries, territories, zones or compartments where Article 13(1) of Regulation (EC) No 798/2008 applies.

(11) Please note that according to Regulation (EC) No 1/2005 animals will be checked by the competent authorities of the Member States if they are fit to continue the journey after entry into the Union. In the case the requirements are not fulfilled, the animals need to be unloaded and further measures taken.

(12) For countries or territories with the entry 'N' in column 6 of Part 1 of Annex I to Regulation (EC) No 798/2008, for day-old chicks other than of ratites (DOC) only, this means that in the case of an outbreak of Newcastle disease as defined in Regulation (EC) No 798/2008 then the country code or territory code shall continue to be used but this will exclude any area under official restrictions, by the third country concerned in relation to Newcastle disease, at the date of issue of this certificate.

(1) «Poussins d'un jour» au sens du règlement (CE) nº 798/2008.

(2) Code du territoire mentionné dans la colonne 2 du tableau figurant à l'annexe I, partie 1, du règlement (CE) nº 798/2008.

(3) Choisir la mention qui convient.

(4) Insérer le nom du ou des compartiments.

(5) Conserver s'il y a lieu.

(6) Cette garantie concerne uniquement les poussins d'un jour de l'espèce Gallus gallus ainsi que les dindes.

(7) Si, au cours de la vie du troupeau, un des résultats s'est révélé positif pour les sérotypes mentionnés ci-après, indiquer que le résultat est positif:

- *troupeaux de volailles de reproduction: Salmonella Hadar, Salmonella Virchow et Salmonella Infantis,*
- *troupeaux de volailles de rente: Salmonella Enteritidis et Salmonella Typhimurium.*

(8) Conserver s'il y a lieu: mentionner le nom et la substance active des antimicrobiens utilisés.

(9) Supprimer si le lot n'est destiné ni à la Finlande ni à la Suède.

(10) Cette garantie n'est requise que pour les volailles provenant de pays, territoires, zones ou compartiments auxquels s'applique l'article 13, paragraphe 1, du règlement (CE) nº 798/2008.

(11) Veuillez noter qu'en vertu du règlement (CE) nº 1/2005, les autorités compétentes des États membres vérifient que les animaux sont aptes à poursuivre leur voyage après leur entrée dans l'Union. Si les conditions ne sont pas remplies, les animaux doivent être déchargés et des mesures supplémentaires doivent être prises.

(12) Lorsqu'il s'agit de pays ou territoires auxquels est attribuée la mention «N» dans la colonne 6 du tableau de l'annexe I, partie 1, du règlement (CE) nº 798/2008 pour les poussins d'un jour autres que de ratites (DOC), le pays tiers concerné continue, en cas d'apparition d'un foyer de la maladie de Newcastle au sens du règlement (CE) nº 798/2008, à utiliser le code du pays ou du territoire dans le contexte de la maladie de Newcastle, mais toute région soumise à des restrictions officielles en est exclue, à la date de délivrance du présent certificat.

This certificate is valid for 10 days / *Le présent certificat est valable 10 jours.*

II. Health information/ *Renseignements sanitaires*	II.a. Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificat*	II.b.

Official veterinarian / *Vétérinaire officiel*

Name (in capital letters):
Nom (en lettres capitales):

Qualification and title:
Qualification et titre:

Date:

Signature:

Stamp / *Sceau*:

APHIS veterinarian / *Vétérinaire APHIS*

Name (in capital letters):
Nom (en lettres capitales):

Qualification and title:
Qualification et titre:

Date:

Signature:

Stamp / *Sceau*:

II.	Health information/ *Renseignements sanitaires*	II.a.	Certificate reference number/ *Numéro de référence du certificat*	II.b.

[13]III. Supplementary health information concerning certificate reference number (box I.2.)
Renseignements sanitaires supplémentaires concernant le certificat portant le numéro de référence *(case I.2)* …….

I, the undersigned official veterinarian hereby certify that / *Je soussigné, vétérinaire officiel, certifie que*:

(a) the health conditions of Part II of this certificate continue to be met / *les conditions sanitaires de la partie II du présent certificat continuent d'être remplies*;

(b) the day-old chicks[1] described in this certificate / *les poussins d'un jour[1] décrits dans le présent certificat*:

(i) have been hatched on / *sont éclos le* .....(dd/mm/yyyy) / *(jj/mm/aaaa)*;

(ii) at the time of consignment were examined and showed no clinical signs of or grounds for suspecting any disease / *ont été examinés au moment de l'envoi et ne présentaient aucun signe clinique de maladie ni aucun signe permettant de suspecter une maladie*;

(iii) have had no contact with poultry not meeting the requirements laid down in this certificate or with wild birds / *n'ont eu aucun contact avec des volailles ne satisfaisant pas aux conditions fixées dans le présent certificat ou avec des oiseaux sauvages*.

Official veterinarian / *Vétérinaire officiel*

Name (in capital letters):
Nom (en lettres capitales):

Qualification and title:
Qualification et titre:

Date:

Signature:

Stamp / *Sceau*:

(13) This section can be on a separate sheet provided it is attached to Part II of the health certificate.

(13) La présente section peut se trouver sur une feuille distincte à condition qu'elle soit jointe à la partie II du certificat vétérinaire.